Walk from one end of Manhattan to the other. How many steps did it take? _______ steps.
In real life, it’s 13.4 miles long. It would take you about seven hours to walk (if you didn’t get tired first).

Who thought it up? Robert Moses, along with Raymond Lester & Associates
What was it for? the World’s Fair
When was it built? 1964, updated in 1967, 1968, 1974, and 1992
Where was it built? West Nyack, New York
How many parts does it have? It was built in 273 pieces and has about 895,000 buildings

Who thought it up? Robert Moses, along with Raymond Lester & Associates
What was it for? the World’s Fair
When was it built? 1964, updated in 1967, 1968, 1974, and 1992
Where was it built? West Nyack, New York
How many parts does it have? It was built in 273 pieces and has about 895,000 buildings

Look at this map of the five boroughs. Can you match them to the Panorama?

Draw something you see in each one.
The Jacqueline Kennedy Onassis Reservoir is 40 feet deep and can hold a billion gallons of water.

The Queens Museum is where you are now. It was built almost 80 years ago for the 1939 World’s Fair.

Governors Island: The Dutch settled here in 1624. Can you imagine what the city looked like then?

Moving Airplanes taking off from LaGuardia Airport. The landing strips are short (only 7000 feet long) at the top of the ramp.

The Verrazano-Narrows Bridge is the longest suspension bridge in the Americas.

The Chrysler Building was owned by William Chrysler who sold cars. Cars inspired some of its decorations.

The Verrazano-Narrows Bridge is the longest suspension bridge in the Americas.

The Panorama has thousands of lights! They come to life (and parks glow) when it turns into nighttime. Originally, they symbolized different groups of city buildings, like fire departments, libraries, colleges, and hospitals.

There are 4 different colors, can you find all 4?

☑ Red ☑ Blue ☑ Green ☑ Yellow

Find an island on the Panorama. It can be small, or it can be big (Manhattan is an island!) as long as it has water on all sides. Draw its shape:

Over 8 million people live in New York City! Many of them live in tall buildings. Draw some New Yorkers’ faces in this building:

About 1 in every 38 people in the US lives in New York City. It has more people than 40 of the 50 states.

More on last page
Camina desde un extremo de Manhattan hasta el otro. ¿Cuántos pasos te tomó?________ pasos.
En la vida real, tiene 13.4 millas de largo. Nos tomaría unas siete horas caminarla (si no nos cansamos primero).

¿Quién lo pensó? Robert Moses, junto con Raymond Lester & Associates.
¿Para qué era? La Feria Mundial.
¿Dónde se construyó? En West Nyack, Nueva York.
¿Cuántas partes tiene? Fue construido en 273 piezas y tiene alrededor de 895,000 edificios.

Los fondos para la renovación del Panorama de la Ciudad de Nueva York en 2017 fueron generosamente donados por Amazon Studios, el Departamento de Servicios Administrativos de la Ciudad de Nueva York, con apoyo adicional proporcionado por Knight Electrical Services Corp. Un agradecimiento muy especial a Battery Park City Authority, Brooklyn Bridge Park Corporation, Jack y Dorothy Kupferberg Family Foundation, Departamento de Protección Ambiental de la Ciudad de Nueva York, Fondo del Alcalde para el desarrollo de la Ciudad de Nueva York, Fundación Mets de Nueva York, Radii Inc., y los cientos de donantes del programa de construcción, cuidado y mantenimiento continuo del Panorama.

Mira este mapa de los cinco barrios. ¿Puedes relacionarlos al Panorama? Dibuja algo que veas en cada uno.
The Jacqueline Kennedy Onassis Reservoir is 40 feet deep and can hold a billion gallons of water.

The Queens Museum is where you are now. It was built almost 80 years ago for the 1939 World’s Fair.

Governors Island The Dutch settled here in 1624. Can you imagine what the city looked like then?

The Verrazano-Narrows Bridge is the longest suspension bridge in the Americas.

The Chrysler Building was owned by William Chrysler who sold cars. Cars inspired some of its decorations.

The Verrazano-Narrows Bridge is the longest suspension bridge in the Americas.

The Queens Museum is where you are now. It was built almost 80 years ago for the 1939 World’s Fair.

Moving Airplanes taking off from LaGuardia Airport. The landing strips are short (only 7000 feet long).

Find an island on the Panorama. It can be small, or it can be big (Manhattan is an island!) as long as it has water on all sides. Draw its shape:

Make your hand into a telescope. Close your eyes and point yourself down towards the Panorama. Open your eyes! Draw what you see.

Over 8 million people live in New York City! Many of them live in tall buildings. Draw some New Yorkers’ faces in this building:

The Panorama has thousands of lights! They come to life (and parks glow) when it turns into nighttime. Originally, they symbolized different groups of city buildings, like fire departments, libraries, colleges, and hospitals.

There are 4 different colors, can you find all 4?
你能將這紐約五個行政區的地圖與「紐約市全景」配對起來嗎？

從曼哈頓的一端走到另一端，總共走了幾步路？______步

在現實生活這個距離是13.4英里，如果徒步行走，大約要七個小時(如果不累得停下來休息的話)。

Queens Museum
New York City Building
Flushing Meadows Corona Park
Queens, NY 11368
T 718 592 9700
F 718 592 5778
E info@queensmuseum.org
queensmuseum.org
@QueensMuseum

Translated by the Asian/American Center of Queens College

2017年的「紐約市全景」重新點燈由Amazon Studios及紐約市全市行政服務部贊助，並有Knight Electrical Services Corp, 財政支持。特別感謝Battery Park City Authority, Brooklyn Bridge Park Corporation, Jack and Dorothy Kupferberg Family Foundation, 紐約市環保局, Mayor’s Fund to Advance New York City, 紐約大都會棒球隊基金會，Radii Inc. 以及幾百位Adopt-A-Building Program的捐款者支持對「紐約市全景」持續的關心及保養。

「紐約市全景」是誰想的主意？羅博‧摩西以及瑞蒙雷斯特公司。
為什麼要建造這個「紐約市全景」？為了世界博覽會。
是什麼時候建造的？1964年，並在1967、1968、1974、1992年更新。
是在哪裡建造的？西拿亞克，紐約州。
它是有幾個零星部位組成的？273個，包含了約八十九萬五千棟建築物。

在每個行政區畫上你在「紐約市全景」每個行政區裡看到的東西。

Dancing buildings by Claudia Dishon.
賈克琳甘迺迪歐納
西斯水池有四十英尺深，能容納十億加侖的水。
皇后區博物館就是你現在所在的地。
它是將近八十年前為了1939年世界博覽會所建造的。
總督島。1624年荷蘭人在這裡定居。

飛機正在拉瓜迪亞機場裡的跑道上滑行，準備起飛。這裡的跑道很短，才7000英呎長。

在“紐約市全景”裡找一座島。這個島可以很小，也可以很大(曼哈頓也是一座島!)，只要它四面都是水或海。把它的形狀畫出來：

把你的手做出望遠鏡的形狀。眼睛閉上，然後往下對準“紐約市全景”。眼睛張開！畫出你看到的景觀。

紐約市住了八百萬以上的人！他們很多都住在高樓裡。
在這棟高樓裡畫一些紐約人的臉：

這些燈分成四種顏色，你能找到每種顏色嗎？

紅色 紅色 紅色 紅色